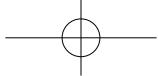


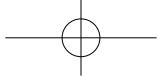
# 目 录

<b>第1章 心血管内/外科</b>	<b>Cardiovasology and Cardiovascular Surgery</b>	1
Introduction		1
Part I Note-taking		3
Part II Dialogue Interpreting		4
Part III Consecutive / Simultaneous Interpreting		6
Part IV Terms		8
Part V Medical Knowledge		10
<b>第2章 神经内/外科</b>	<b>Neurology and Neurosurgery</b>	15
Introduction		15
Part I Note-taking		17
Part II Dialogue Interpreting		18
Part III Consecutive / Simultaneous Interpreting		21
Part IV Terms		23
Part V Medical Knowledge		24
<b>第3章 消化科</b>	<b>Gastroenterology</b>	25
Introduction		25
Part I Note-taking		27
Part II Dialogue Interpreting		28
Part III Consecutive / Simultaneous Interpreting		32
Part IV Terms		33
Part V Medical Knowledge		34
<b>第4章 血液内科</b>	<b>Hematology</b>	36
Introduction		36
Part I Note-taking		38
Part II Dialogue Interpreting		39



## 医学口译

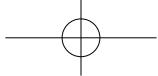
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting .....	41
Part IV	Terms .....	43
Part V	Medical Knowledge .....	44
<b>第5章 内分泌科 Endocrinology .....</b>		<b>46</b>
Introduction	.....	46
Part I	Note-taking .....	48
Part II	Dialogue Interpreting .....	49
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting .....	52
Part IV	Terms .....	54
Part V	Medical Knowledge .....	55
<b>第6章 口腔科 Stomatology .....</b>		<b>58</b>
Introduction	.....	58
Part I	Note-taking .....	60
Part II	Dialogue Interpreting .....	61
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting .....	63
Part IV	Terms .....	65
Part V	Medical Knowledge .....	66
<b>第7章 精神病科 Psychiatry .....</b>		<b>71</b>
Introduction	.....	71
Part I	Note-taking .....	73
Part II	Dialogue Interpreting .....	74
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting .....	76
Part IV	Terms .....	78
Part V	Medical Knowledge .....	79
<b>第8章 眼科 Ophthalmology .....</b>		<b>81</b>
Introduction	.....	81
Part I	Note-taking .....	83
Part II	Dialogue Interpreting .....	84
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting .....	86
Part IV	Terms .....	88
Part V	Medical Knowledge .....	89



目录



<b>第9章 肿瘤科 Oncology .....</b>	<b>92</b>
Introduction .....	92
Part I Note-taking .....	94
Part II Dialogue Interpreting .....	95
Part III Consecutive / Simultaneous Interpreting .....	97
Part IV Terms .....	98
Part V Medical Knowledge .....	100
<b>第10章 呼吸内科 Pulmonary and Respiratory Medicine .....</b>	<b>102</b>
Introduction .....	102
Part I Note-taking .....	104
Part II Dialogue Interpreting .....	105
Part III Consecutive / Simultaneous Interpreting .....	107
Part IV Terms .....	108
Part V Medical Knowledge .....	110
<b>第11章 普外科 General Surgery .....</b>	<b>113</b>
Introduction .....	113
Part I Note-taking .....	115
Part II Dialogue Interpreting .....	116
Part III Consecutive / Simultaneous Interpreting .....	119
Part IV Terms .....	120
Part V Medical Knowledge .....	122
<b>第12章 妇产科 Gynecology and Obstetrics .....</b>	<b>124</b>
Introduction .....	124
Part I Note-taking .....	126
Part II Dialogue Interpreting .....	128
Part III Consecutive / Simultaneous Interpreting .....	130
Part IV Terms .....	132
Part V Medical Knowledge .....	133
<b>第13章 矫形外科 (骨科) Orthopedics .....</b>	<b>135</b>
Introduction .....	135



## ■ 医学口译

Part I	Note-taking .....	137
Part II	Dialogue Interpreting .....	139
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting .....	140
Part IV	Terms .....	142
Part V	Medical Knowledge .....	143
 第 14 章 儿科 Pediatrics .....		146
	Introduction .....	146
Part I	Note-taking .....	147
Part II	Dialogue Interpreting .....	149
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting .....	151
Part IV	Terms .....	152
Part V	Medical Knowledge .....	154
 第 15 章 耳鼻喉科 Otolaryngology .....		155
	Introduction .....	155
Part I	Note-taking .....	157
Part II	Dialogue Interpreting .....	158
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting .....	160
Part IV	Terms .....	162
Part V	Medical Knowledge .....	163